

OWNER'S MANUAL

CAMSHELVING® SECURITY CAGE

Owner's Manual (English)	p.2
Manual del Propietario (Español).....	pág.2
Manuel du Propriétaire (Français).....	p.2
Handleiding voor de Eigenaar (Nederlands)	pg.3
Benutzerhandbuch (Deutsch).....	S.3
Manuale del Proprietario (Italiano)	pag.3
Руководство для владельца (Русско).....	стр.4
用户手册 (Chinese)(汉语)	p.4
所有者のマニュアル (Japanese) (日本語)	p.4

This manual applies to the following Cambro models:

Este manual de propietario se refiere a los siguientes modelos Cambro:

**Model No.
CSSC2448**

Ce manuel a pour objet les modèles Cambro suivants:

Deze handleiding geldt voor de volgende Cambro-modellen:

Dieses Benutzerhandbuch gilt für folgende Cambro-Modelle:

Il presente manuale d'uso si riferisce ai seguenti modelli Cambro:

Это руководство для владельца относится к следующим изделиям фирмы Cambro:

本用户手册适用于如下Cambro产品型号:

この所有者のマニュアルは、次のキャンプロモデル用です。

Parts Included:

Piezas incluidas:

Pièces comprises:

Geleverde onderdelen:

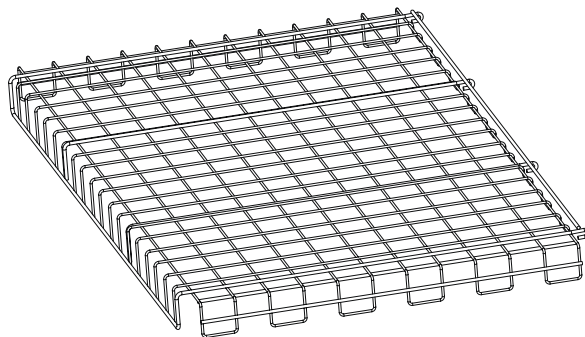
Lieferteile:

Parti in dotazione:

Компоненты в комплекте:

包含部件:

入っている部品:



Security Cage Top

Tapa de la armazón de seguridad

Couvercle de la cage de sécurité

Bovenkant beveiligingskooi

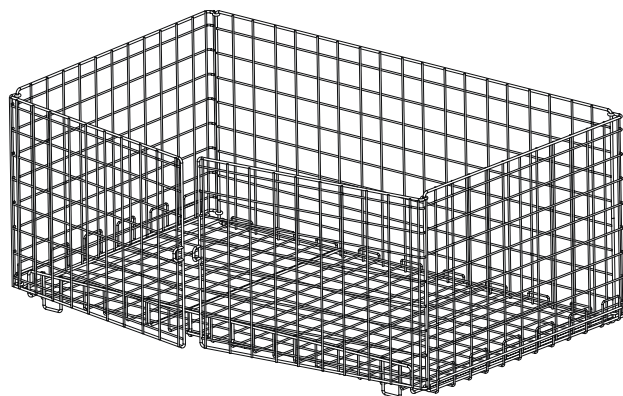
Käfigabdeckung

Pannello superiore della gabbia

верхняя часть запирающейся клетки

安全籠頂蓋

セキュリティケージトップ



Security Cage

Armazón de seguridad

Cage de sécurité

Beveiligingskooi

Sicherheitskäfig

Gabbia protettiva

запирающаяся клетка

安全籠

セキュリティケージ



Zip Ties

4 amarres Zip

4 attaches plastique

4 kabelbinders

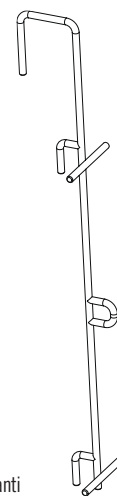
4 Kabelbinder

4 fascette autobloccanti

4 бандажные петли

4个束线带

ジップタイ4本



Security Hook

Gancho de seguridad

Crochet de sécurité

Beveiligingshaak

Sicherungshaken

Gancio di sicurezza

Запирающий крюк

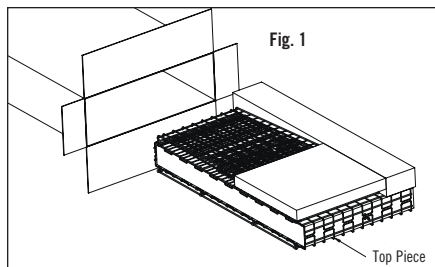
安全钩

セキュリティフック

Assembly Instructions

Instrucciones de armado

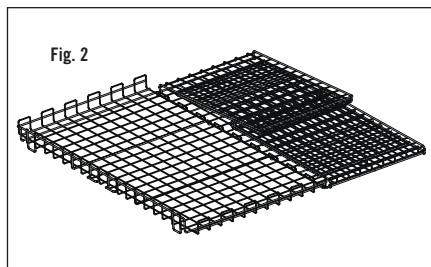
Consignes de montage



1. Remove unit from box. Take top piece and put aside.

1. Saque la unidad de la caja. Tome la tapa y póngala a un lado.

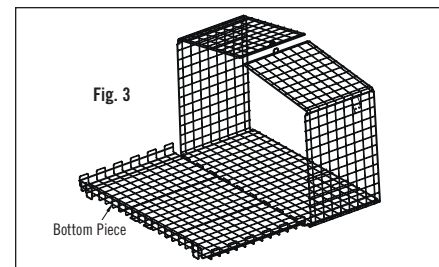
1. Sortez l'unité de la boîte. Mettez de côté le couvercle.



2. Remove all card board and unfold the unit so that the back of the unit lies flat.

2. Quite todo el cartón y desdoble la unidad de tal manera que la parte trasera de la unidad yazga plana.

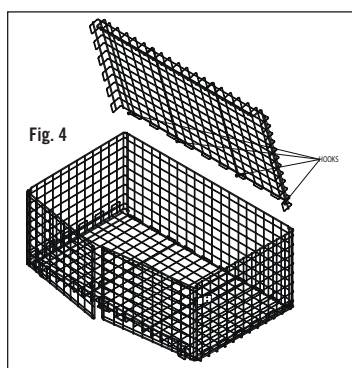
2. Enlevez tous les morceaux de carton et dépliez l'unité de manière à ce que la partie arrière repose à plat.



3. Unfold the doors until the unit forms a rectangle. Fold unit down over bottom piece.

3. Desdoble las puertas hasta que la unidad forme un rectángulo. Doble la unidad sobre la pieza de abajo.

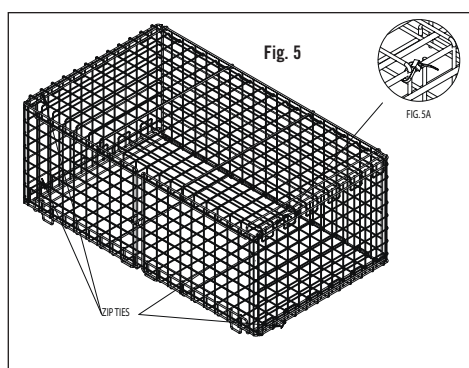
3. Dépliez les portes jusqu'à ce que l'unité forme un rectangle. Rabattez l'unité sur la partie inférieure.



4. Attach the top at a 45° angle, then push in to engage the hooks with the back of the cage.

4. Conecte la tapa en un ángulo de 45°, después empújela para que entre en los ganchos del respaldo de la armazón.

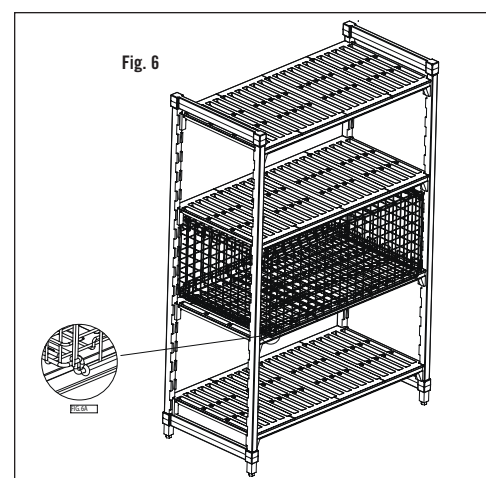
4. Montez le couvercle à un angle de 45°, puis appuyez pour que les crochets s'enclenchent sur la partie arrière de la cage.



5. Close the top and temporarily secure top, bottom and sides with provided zip ties. (Fig. 5A)

5. Cierre la tapa y temporalmente asegure la tapa, el fondo y los lados con los amarres zip provistos. (Fig. 5A)

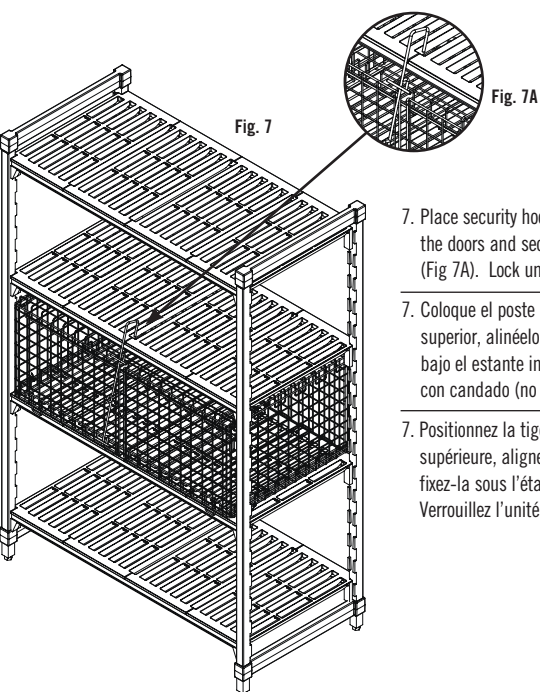
5. Rabattez le couvercle et fixez provisoirement le couvercle, le fond et les côtés avec les attaches plastique fournies (Fig. 5A)



6. Insert the cage into the shelf of the Camshelving® unit. The metal posts hook under the front and back of the traverse. (Fig. 6A)

6. Inserte la armazón dentro del estante de la unidad Camshelving®. Los postes de metal se enganchan debajo del frente y de la parte trasera del travesaño. (Fig. 6A)

6. Insérez la cage sur l'étagère de l'unité Camshelving®. Les montants métalliques s'accrochent sous l'avant et l'arrière de la traverse (fig. 6A).



7. Place security hook over top shelf, line up with the doors and secure under bottom shelf (Fig 7A). Lock unit with padlock (not included).

7. Coloque el poste de seguridad encima del estante superior, alínelo con las puertas y asegúrelo bajo el estante inferior (Fig 7A). Cierre la unidad con candado (no viene incluido).

7. Positionnez la tige de sécurité sur l'étagère supérieure, alignez-la par rapport aux portes et fixez-la sous l'étagère inférieure (Fig 7A). Verrouillez l'unité avec un cadenas (non fourni).

Security Cages Fit:

- US Standard Camshelving Units 24" wide (61 cm) and 48" (122 cm) in length and longer
- Metric Camshelving Units 60 cm wide, and 120 cm in length and longer.

Assemble shelving units leaving space in between shelves of 4 dovetails on the posts for cages to fit properly.

Las armazones de seguridad le quedan a:

- Las unidades de Camshelving Estándar de los EE.UU. de 61cm de ancho y de 1.22 m o más de largo
- Unidades Camshelving Métricas de 60 cm de ancho, y de 1.20m o más de largo.

Arme las unidades de estantería dejando un espacio entre los estantes de 4 colas de milano en los postes para que las armazones quepan adecuadamente.

La cage de sécurité est adaptée aux rayonnages suivants :

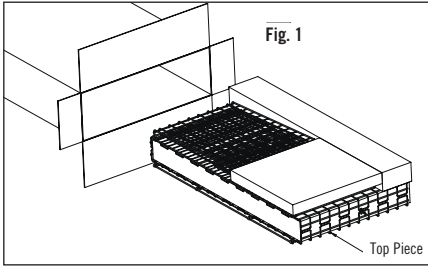
- Unités Camshelving américaines standard de largeur 61 cm et de longueur 122 cm ou plus
- Unités Camshelving métriques de largeur 60 cm et de longueur 120 cm ou plus

Montez les rayonnages en laissant entre les étagères un espace de 4 queues d'aronde sur les montants pour que les cages soient bien ajustées.

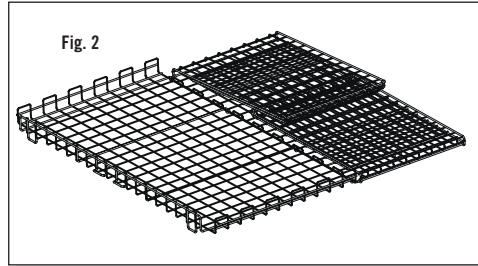
Assemblage-instructies

Montagehinweise

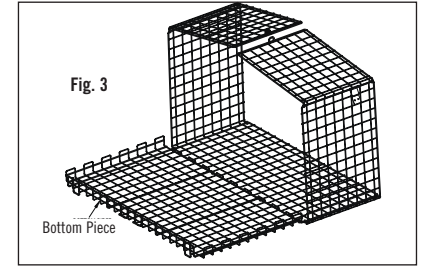
Istruzioni per il montaggio



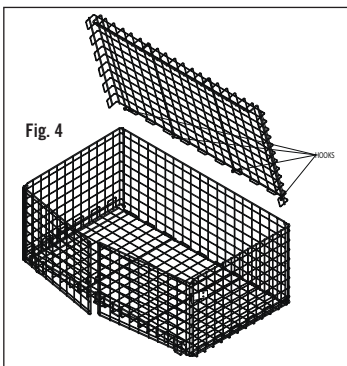
1. Haal de unit uit de doos. Leg de bovenkant opzij.
1. Den Käfig auspacken. Die Abdeckung zur Seite stellen.
1. Estrarre l'unità dalla scatola. Mettere da parte il pannello superiore.



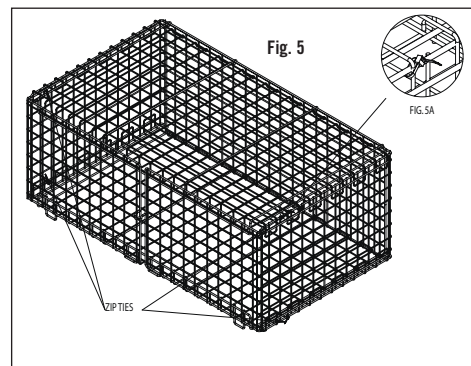
2. Verwijder al het karton en vouw de unit open zodat de achterkant van de unit vlak ligt.
2. Alle Reste von Karton entfernen und den Käfig so auseinander falten, dass die Rückseite flach auf dem Boden aufliegt.
2. Rimuovere tutto il cartone e aprire l'unità in modo che la parte posteriore risulti piatta.



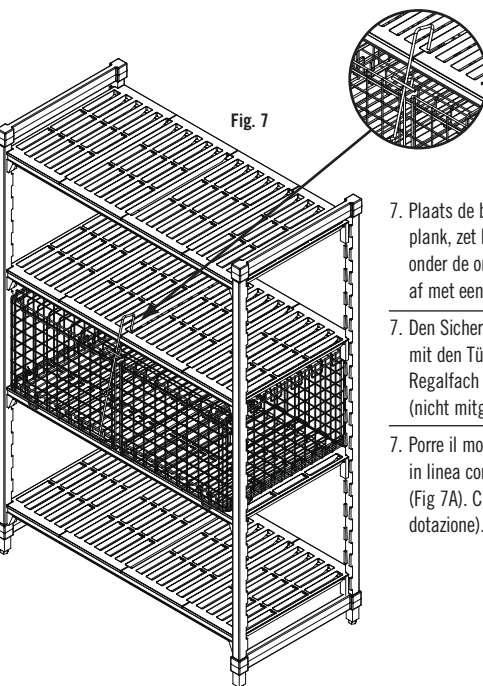
3. Vouw de deuren open totdat de unit een rechthoek vormt. Vouw de unit omlaag over de bodem.
3. Die Türen aufalten bis ein Rechteck gebildet wird. Den Käfig dann auf das Bodenteil nach unten falten.
3. Aprire le porte finché l'unità forma un rettangolo. Piegarlo l'unità sul fondo.



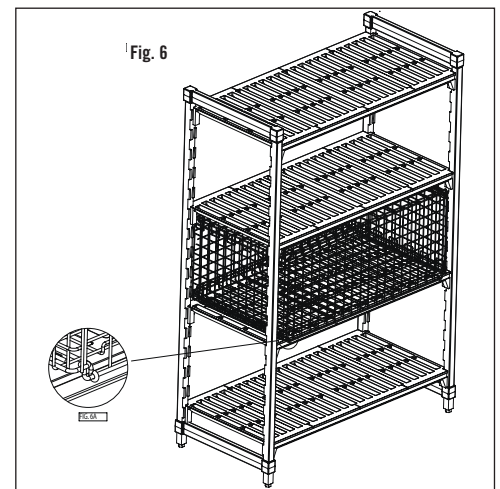
4. Bevestig de bovenkant onder een hoek van 45° en druk hem vervolgens in zodat de haken de achterkant van de kooi grijpen.
4. Die Abdeckung in einem Winkel von 45° ansetzen und gegen die Rückseite des Käfigs drücken bis die Haken einrasten.
4. Montare il pannello superiore a un angolo di 45° spingendolo per fissare i ganci sul retro della gabbia.



5. Sluit de bovenkant en zet de bovenkant, onderkant en zijkanten tijdelijk vast met de meegeleverde kabelbinders. (Fig. 5A)
5. Die Abdeckung schließen und die Abdeckung, den Boden und die Seiten zeitweilig mit den Kabelbindern sichern (Abb. 5A)
5. Chiudere il pannello superiore e fissarlo provvisoriamente, assieme al fondo e ai pannelli laterali, con le fascette autobloccanti in dotazione (fig. 5A).



7. Plaats de beveiligingsstaander over de bovenste plank, zet hem in lijn met de deuren en zet hem onder de onderste plank vast (Fig 7A). Sluit de kooi af met een hangslot (niet meegeleverd).
7. Den Sicherheitspfosten über dem Oberteil ansetzen, mit den Türen ausrichten und unter dem untersten Regalfach sichern (Abb 7A). Mit einem Vorhängeschloss (nicht mitgeliefert) verschließen.
7. Porre il montante di sicurezza sulla mensola superiore, in linea con le porte e fissarlo sotto la mensola inferiore (Fig 7A). Chiudere l'unità con un lucchetto (non in dotazione).



6. Steek de kooi in de plank van de Camshelving®-unit. De metalen staanders haken onder de voor- en achterkant van de dwarsbalk. (Fig. 6A)
6. Den gesamten Käfig in das Regalfach des Camshelving®-Regals einschieben. Die Metallpfosten greifen vorn und hinten unter der Traverse (Abb. 6A)
6. Inserire la gabbia nella mensola dell'unità Camshelving®. I montanti in metallo si agganciano sotto la parte anteriore e posteriore della traversa (fig. 6A).

Beveiligingskooien passen op:

- Amerikaanse standaard Camshelving-units met breedte van 61 cm en lengte van ten minste 122 cm
- Metrische Camshelving-units met breedte van 60 cm en lengte van ten minste 120 cm

Laat bij het assembleren van de rekken tussen de planken een ruimte van 4 zwaluwstaarten open op de staanders zodat de kooien goed passen.

Sicherheitskäfige passen:

- US Standard Camshelving Regalen mit einer Breite von 61 cm und einer Länge von 122 cm und länger
 - Metrischen Camshelving Regalen mit einer Breite von 60 cm und einer Länge von 120 cm und länger
- Regale montieren und dabei jeweils 4 Nocken Platz an den Pfosten zwischen den Regalauflagen lassen, damit die Käfige passen.

Le gabbie protettive sono adatte per:

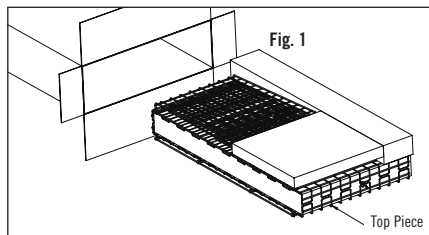
- Unità Camshelving standard USA, con larghezza di 61 cm e lunghezza pari o superiore a 122 cm
- Unità Camshelving misura metrica, con larghezza di 60 cm e lunghezza pari o superiore a 120 cm

Montare gli scaffali lasciando uno spazio fra le mensole di 4 codi di rondine sui montanti affinché le gabbie si inseriscano correttamente.

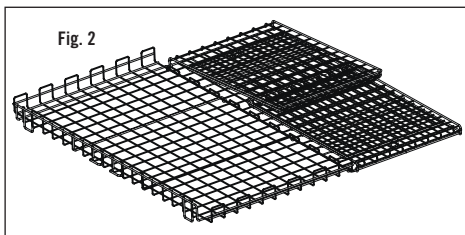
Инструкции по сборке

装配说明

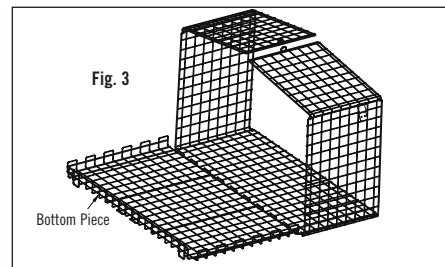
組立方法



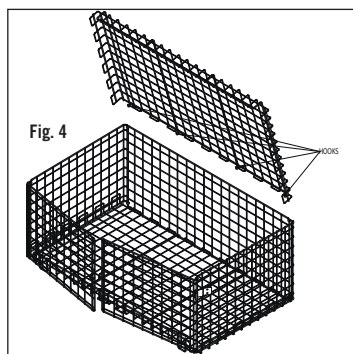
1. Выньте клеть из упаковки. Отложите в сторону верхнюю часть клетки.
1. 从箱子里取出设备。取下顶部件并放在旁边。
1. ユニットの箱から出してください。上面の部分を取り出して、横に置いておきます。



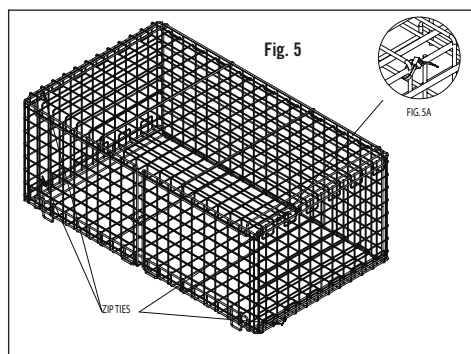
2. Удалите все картонные прокладки и раскройте клеть так, чтобы ее задняя сторона лежала горизонтально.
2. 摘除所有硬纸板并展开设备，使设备的背部平放。
2. 段ボールを全部とって、ユニットを裏側が下になるようにして平らに置いてください。



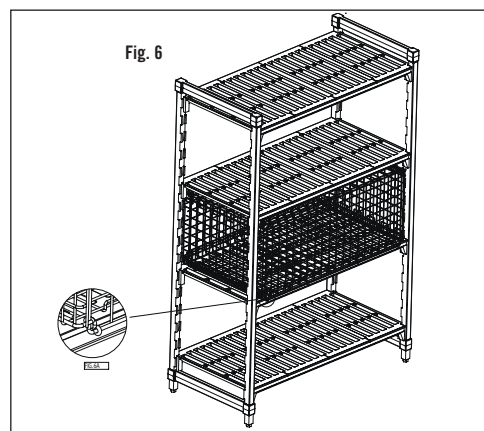
3. Раскройте дверцы так, чтобы клеть образовала прямоугольник. Сложите клеть над ее нижней стороной.
3. 把门展开，直到设备形成一个长方形。把设备向下折并置于底部件上面。
3. ユニットの長方形になるように、ドアを広げます。底面に重ねるようにしてユニットを折りたたみます。



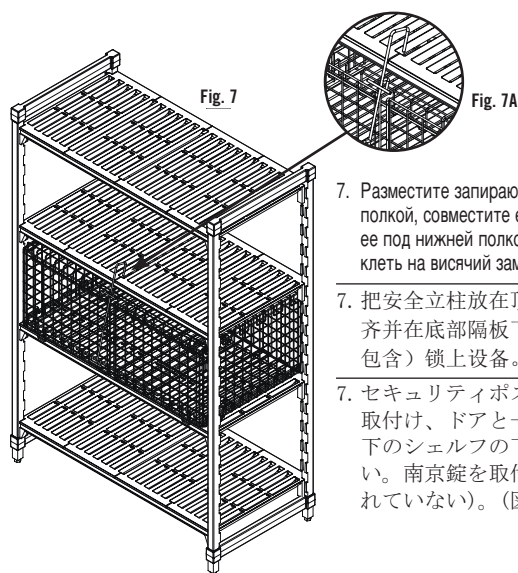
4. Приставьте верхнюю часть под углом 45°, после чего нажмите на нее так, чтобы крючки соединились с задней стороной клетки.
4. 以45°的角度接合顶盖，然后把它推入，使挂钩与笼子的背部接合。
4. 上面を45°の角度で取り付け、フックを押してケージの後側にはめてください。



5. Закройте верхнюю часть и временно закрепите верхнюю, нижнюю и боковые стороны полученными бандажными петлями (см. рис. 5A).
5. 关闭顶盖并用自带的束线带临时固定顶部、底部和侧面。(图5A)。
5. 上面を閉め、ついてきたジップタイで上面、底面、側面を仮に留めます(図5A)。



6. Вставьте клеть между полками секции стеллажа Camshelving®. Металлические стойки закрепляются крючками под передней и задней перекладинами (см. рис. 6A).
6. 把笼子插入凯姆货架®架体的隔板内。金属立柱挂接在横梁的正面和背面以下。(图6A)。
6. カムシェルビング®ユニットのシェルフにケージをはめ込んでください。金属製ポストが、トラバースの前と後の下側にひっかかるようになっています(図6A)。



7. Разместите запирающую стойку над верхней полкой, совместите ее с дверцами и закрепите ее под нижней полкой (см. рис. 7A). Закройте клеть на висячий замок (не входит в комплект).
7. 把安全立柱放在顶部隔板上面，与门对齐并在底部隔板下面固定。用挂锁（未包含）锁上设备。(图7A)。
7. セキュリティポストを上シェルフに取付け、ドアと一列になるようにし、下のシェルフの下側で固定してください。南京錠を取付けてください(含まれていない)。(図7A)。

Запирающиеся клетки подходят к стандартным (США) секциям стеллажей Camshelving шириной 24 дюйма (61 см) и длиной 48 дюймов (122 см) или более, а также к метрическим секциям стеллажей Camshelving шириной 60 см и длиной 120 см или более.

Для того, чтобы клетки устанавливались надлежащим образом, собирайте секции стеллажа так, чтобы расстояние между полками соответствовало 4 промежуткам между креплениями-защелками типа «ласточкин хвост».

安全籠可配合:

- 英制凯姆货架的架体，其宽度为24”，长度为48”以上
- 公制凯姆货架的架体，其宽度为60 cm，长度为120 cm以上

用于配合的货架应在隔板间留出足够空间，相当于立柱上4个榫头的间距，用于正确配合安全笼。

セキュリティケージが使えるシェルビング:

- 奥行き 61 cmで長さ122 cm以上のUS標準カムシェルビングユニット
- 奥行き60 cmで長さ120 cm以上のメトリックカムシェルビングユニット

ケージをはめ込むには、シェルビングユニット組み立て時に、シェルフ間にポスト上で4個のダブテイルが見える間隔にしてください。

CAMBRO
MANUFACTURING COMPANY